

**Probă scrisă la LIMBA ITALIANA**  
**(1 - 2 ore săptămânal , proba f)**

**Sesiunea august-septembrie 2006**

**Varianta 3**

- **Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.**
- **Timpul efectiv de lucru este de trei ore.**

**SUBIECTUL I – 40 puncte**

1. Traduci in romeno:

Come dice il proverbio *sbagliando si impara*. Ed è vero: lungo tutta la nostra vita noi accumuliamo esperienze attraverso i nostri errori. Impariamo per esempio a camminare senza cadere, a non toccare le prese elettriche e a guidare l'auto senza confondere il freno con l'acceleratore. Ognuna di queste esperienze ha richiesto un certo numero di errori, ma questi errori ci hanno insegnato a non ripetere gesti o scelte sbagliate. Ma se si va verso il futuro senza conoscerne i problemi, l'apprendimento per errori non serve più. È troppo tardi.

2. a) trova il sinonimo della parola *certo* e scrivi una frase con esso;  
b) trova il contrario della parola *tardi* e scrivi una frase con esso;  
c) metti al singolare la parola *i problemi* e scrivi una frase con essa;  
d) usa il verbo *dire* all'indicativo imperfetto, IIII persona singolare in una frase fatta da te.

**SUBIECTUL II – 20 puncte**

Traduci in italiano:

- Portugalia face parte din puținele țări europene cu aer foarte curat.
- Domnule, vă rog, nu mai insistați! Este inutil.
- Colega mea, al cărei frate este student la Belle Arte, va pleca azi în Anglia.
- Nu știam că Bucureștiul a fost numit „Micul Paris”.

**SUBIECTUL III – 30 puncte**

Dobbiamo prevedere i problemi e imparare a risolverli prima di affrontarli. Ma è possibile? O dobbiamo vivere le proprie esperienze, i nostri propri errori? Argomenta la tua risposta in un componimento di 10-15 righe.